

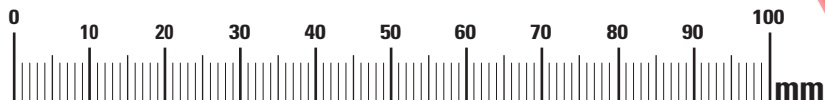
BEIFAHRERARMLEHNEN

Passenger armrests | Reposabrazos para acompañante | Accoudoirs passager | Braccioli per passeggero

Artikel.-Nr: 35521-102



DE KEINE AUFSTIEGS.- ODER RANGIERHILFE.
EN No jacking or manœuvring aid.
FR Pas d'aide à l'ascension ou à la manœuvre.



#	BEZEICHNUNG / DESCRIPTION	DE Die Farben der Abbildungen dienen nur der Veranschaulichung. EN The colors are for illustrating purposes only. FR Les couleurs utilisées sont à titre indicatif seulement.	DIN	ISO	MENGE QUANTITY
1	Rohrhalter / Pipebracket				1
2	Zylinderkopfschraube / Cylinder head screw	M6 x 70 8,0 Nm	6912SA2	14580	2
3	Hülse / Washer	DØ 15,0 - dØ 6,5 - h 7,0 mm			2
4	Senkkopfschraube / Countersunk screw	M6 x 45 8,0 Nm	7991SA2	10642	2
5	3M doppelseitiges Klebeband / Double-sided adhesive tape				2x12cm
6	Dämpfungsgummis (rechts/links) / dumping rubber (right/left)				1
7	Linsenflanschschraube / Lens flange screw	M5 x 16 2,5 Nm			4
8	Basishalter (rechts/links vormontiert) / Base bracket (right/left pre-assembled)				1
9	Hülse Kunststoff / Washer plastic	DØ 10 - dØ 8 - h 5,0 mm			4
10	Abdeckblech / Cover plate				2
11	Linsenflanschschraube / lens flange screw	M8 x 20 16,0 Nm	7991SA2	10642	4



LEGENDE/KEY/FILE LÉGENDE

- Anbau Tipp**
Fitting tip
Astuce de montage
- Achtung**
Attention
Attention
- Vergrößerung**
Magnification
Grossissement
- Montagepaste**
Fitting lubricant
Lubrifiant de montage
- Schraube**
Screw
Vis
- Schraubensicherung**
Thread locking fluid
Freinilets
- Drehmoment**
Torque
Torque
- Reiniger**
Cleaner
Nettoyant

DE Wir empfehlen die Montage mit zwei Personen.
Armlehne beim Auf- oder Absitzen hochklappen.

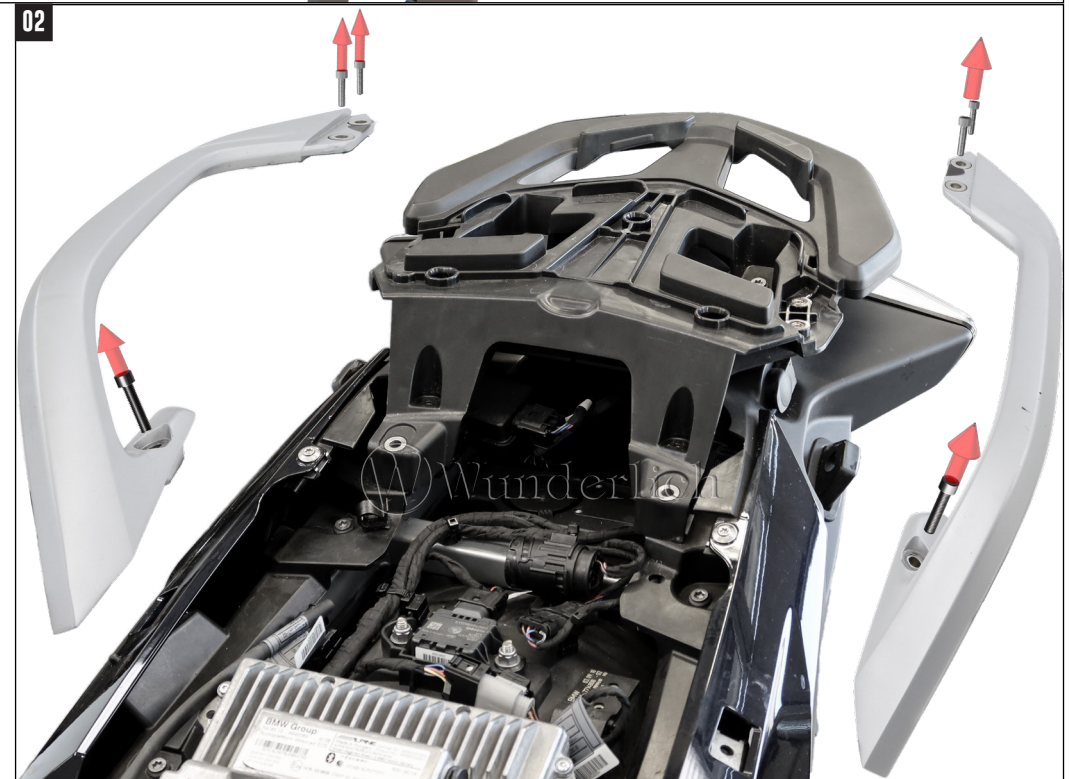
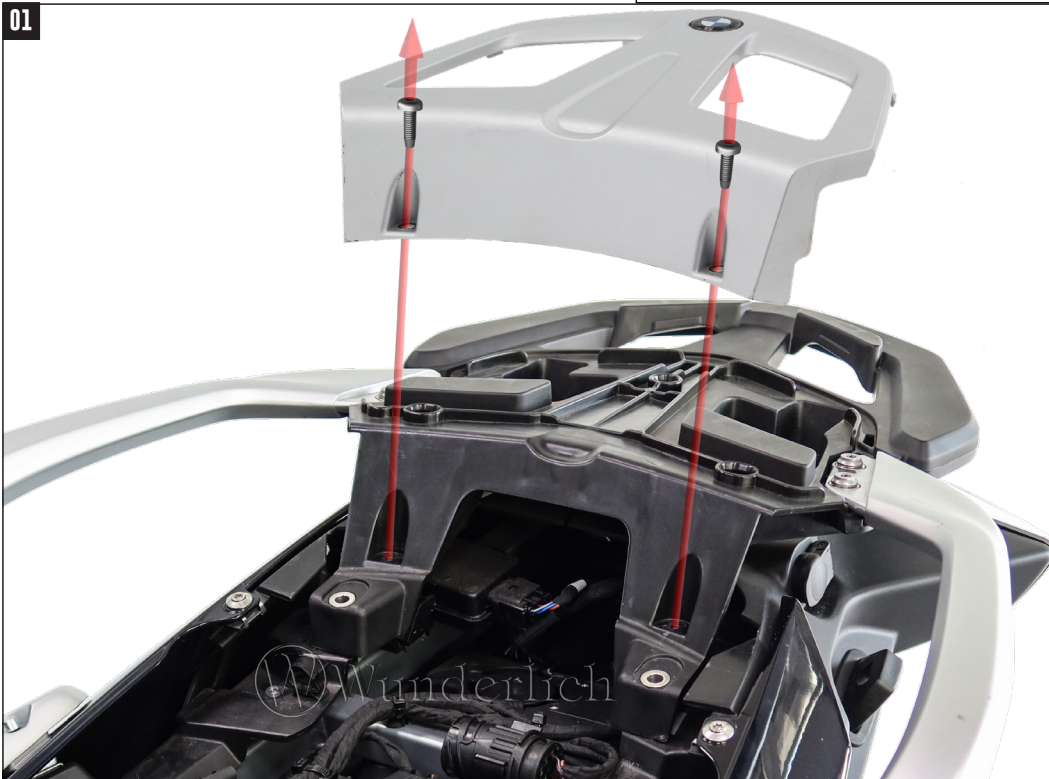
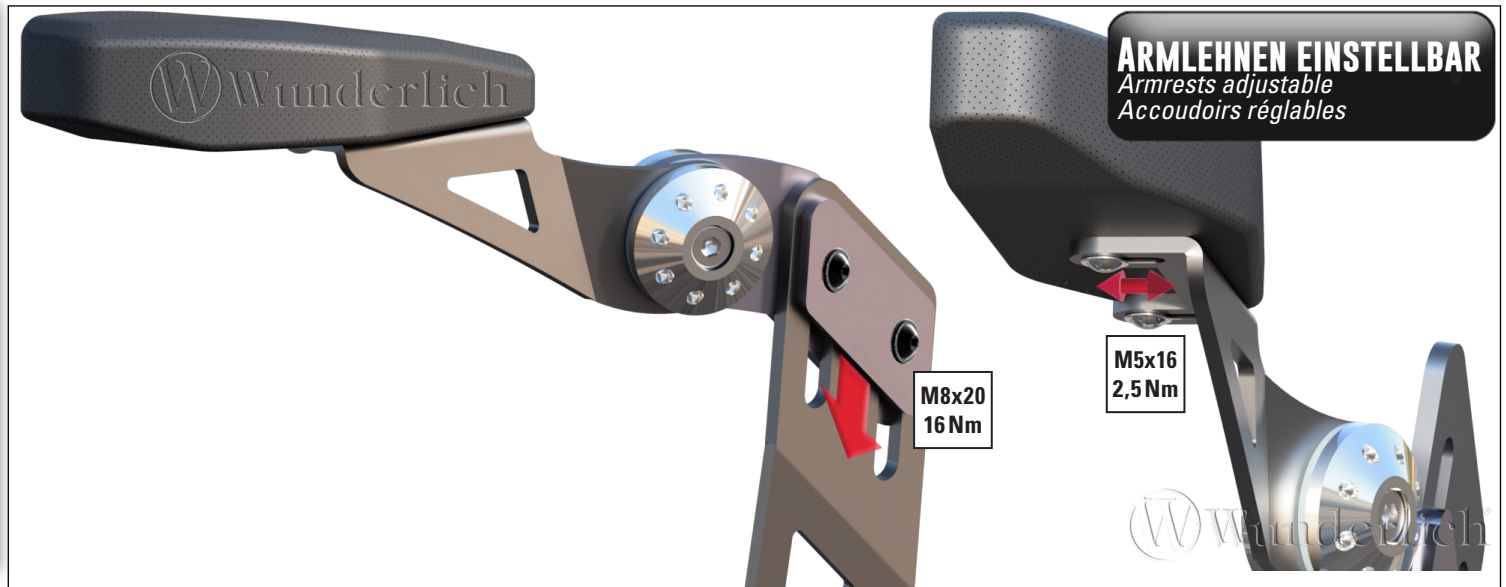
! Warnung: Armlehnen nur in Verbindung mit Topcase nutzen!

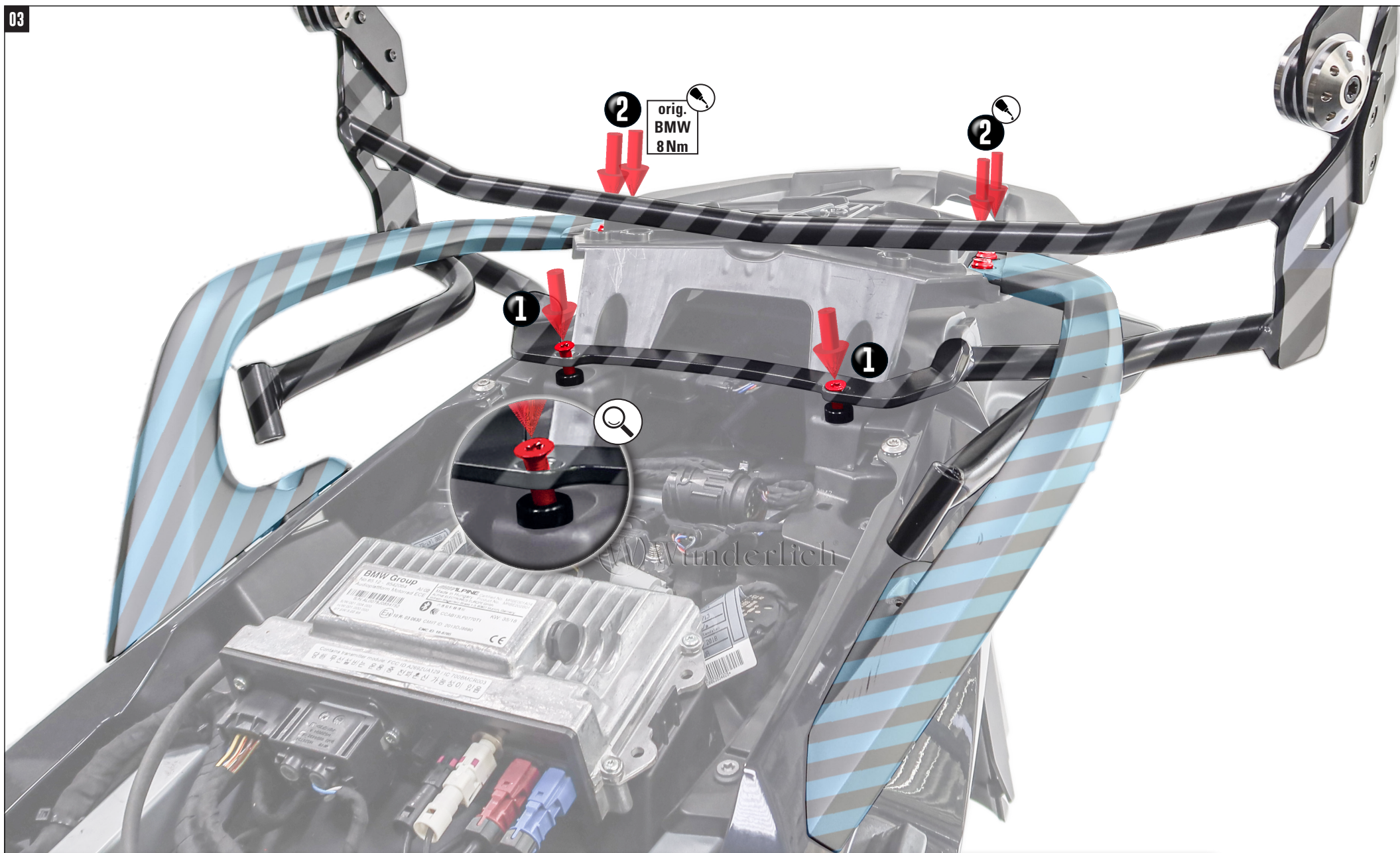
EN We recommend assembly with two persons.
Fold up armrest when sitting on or off the bike.

! Warning: Use armrests only in conjunction with top case!

FR Nous recommandons un montage avec deux personnes.
Accoudoir rabattable en position assise ou couchée.

! Avertissement : N'utilisez les accoudoirs qu'en combinaison avec le top case!.



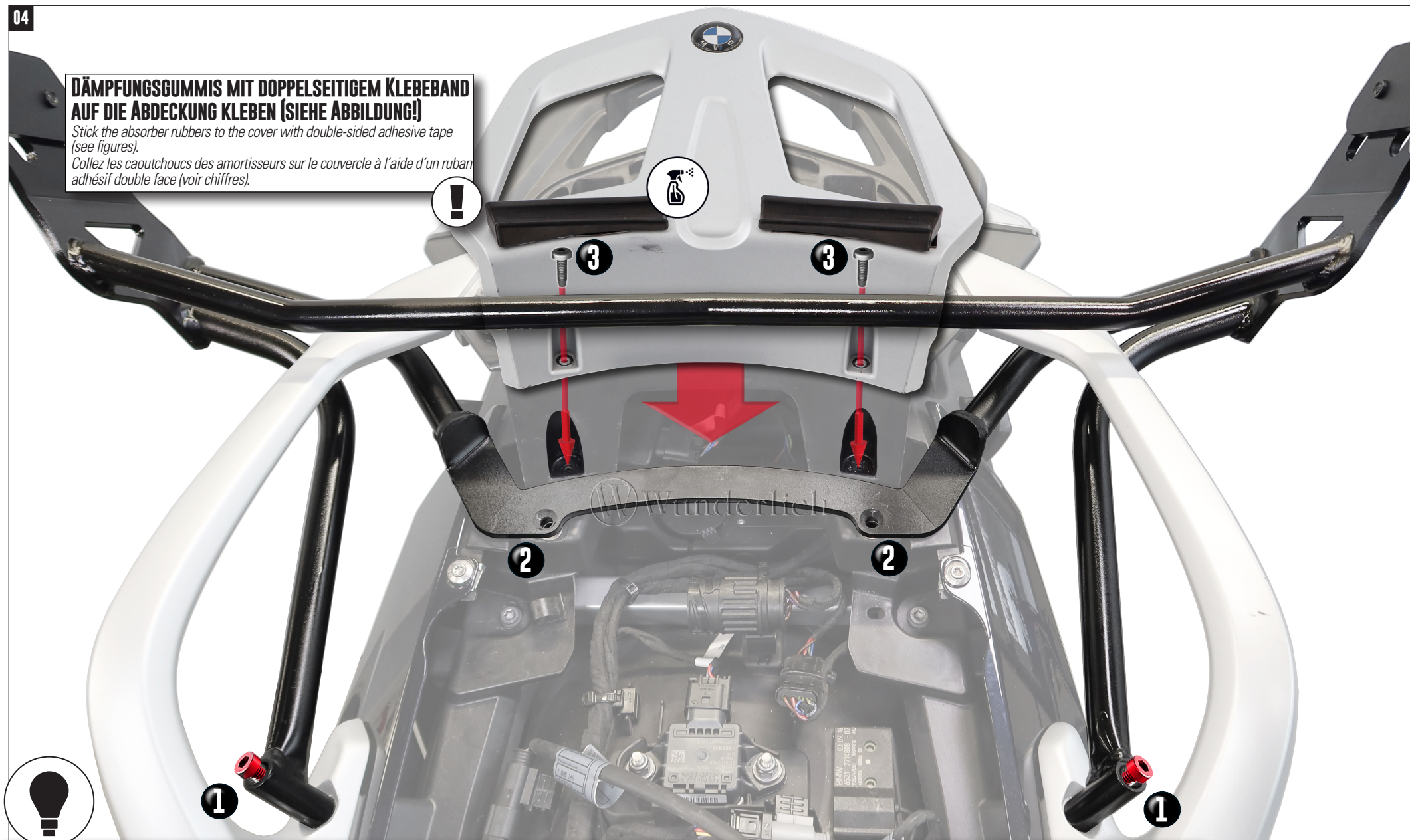


- DE** ① Rohrhalter mit Senkkopfschrauben **locker** montieren. ② Haltegriffe durchführen und mit den hinteren orig. Schrauben festziehen.
EN ① *Loosely* mount pipe holder with countersunk screws. ② Insert the handles and tighten them with the original rear screws.
FR ① Fixez *sans serrer* le support de tuyau avec des vis à tête fraisée. ② Insérez les poignées et serrez-les avec les vis arrière d'origine.

DÄMPFUNGSGUMMIS MIT DOPPELSEITIGEM KLEBEBAND AUF DIE ABDECKUNG KLEBEN (SIEHE ABBILDUNG!)

Stick the absorber rubbers to the cover with double-sided adhesive tape (see figures).

Collez les caoutchoucs des amortisseurs sur le couvercle à l'aide d'un ruban adhésif double face (voir chiffres).

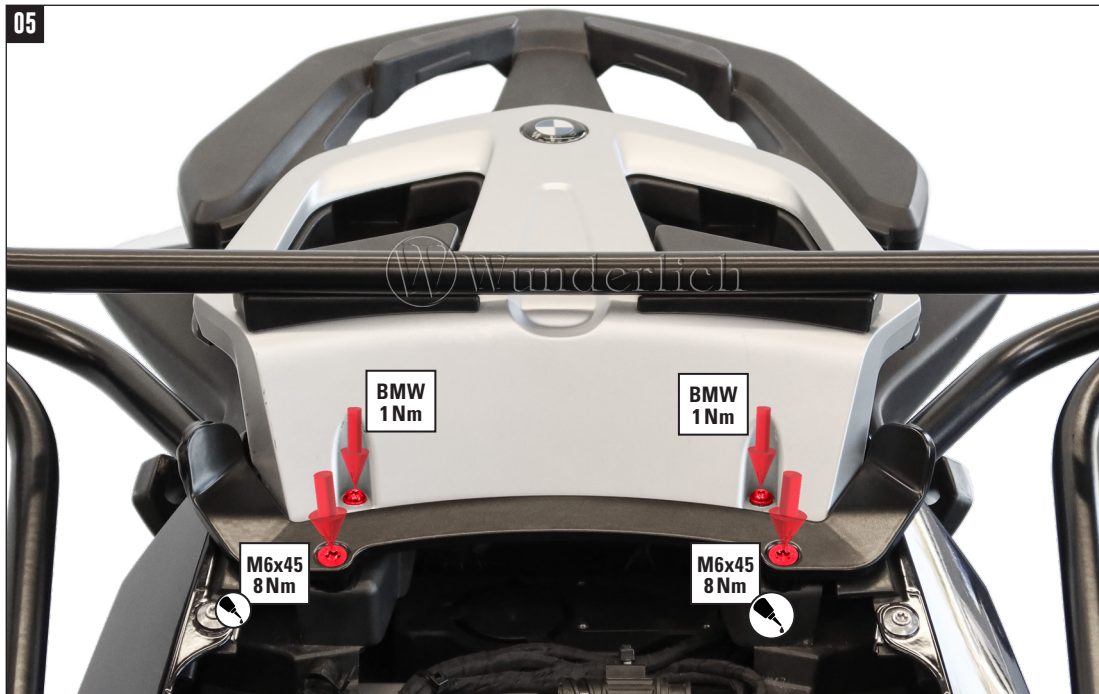


DE ① Zylinderschrauben M6 x 70 **locker** montieren. ② Senkkopfschrauben wieder entfernen. ③ Rohrhalter hinten anheben und die Abdeckung mit den BMW-Schrauben montieren.

EN ① *Loosely* mount cylinder head screws M6 x 70. ② Remove countersunk screws again. ③ Lift the pipe holder at the rear and fit the cover with the BMW screws.

FR ① Monter *sans serrer* les vis M6 x 70 de la culasse. ② Retirez à nouveau les vis à tête fraisée. ③ Soulevez le support du tube à l'arrière et fixez le couvercle avec les vis BMW.

05



06



DE Armlehne an den markierten Stellen abdecken oder abkleben um das Topcase beim Ein- bzw. Ausbau vor Beschädigung zu schützen.

EN Cover or tape off the armrest at the marked point to protect the top case from damage during installation or removal.

FR Couvrez l'accoudoir à l'endroit marqué ou appliquez du ruban adhésif pour protéger le top case de tout dommage pendant l'installation ou la dépose.